

D.R. 47/96

Naskhah Sahih—Bahasa Inggeris

RANG UNDANG-UNDANG

bernama

Suatu Akta untuk meminda Akta Imigresen 1959/63.

[]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam Partimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti berikut:

1. (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Imigresen (Pindaan) 1996. Tajuk ringkas dan multi-berkuatkuasa.

(2) Akta ini hendaklah mula berkuatkuasa pada tarikh yang ditetapkan oleh Menteri melalui pemberitahuan dalam *Warta*; dan Menteri boleh menetapkan tarikh yang berlainan bagi mula berkuatkuasanya peruntukan yang berlainan dalam Akta ini.

2. Akta Imigresen 1959/63, yang disebut "Akta ibu" dalam Akta ini, adalah dipinda dalam seksyen 2— Pindaan seksyen 2. *Akta 155.*

- (a) dalam takrif "Entry Permit" dengan menggantikan perkataan "or" dengan perkataan "and";
- (b) dalam takrif "Permit" dengan memotong perkataan "and a Re-entry Permit";
- (c) dengan memotong takrif "Re-entry Permit"; dan

- (d) dalam takrif "senior immigration officer" dengan menggantikan perkataan "section 3 of or above the rank of Deputy Assistant Director of Immigration" dengan perkataan "section 3(1) and (1A)".

Pindaan
seksyen 3.

3. Seksyen 3 Akta ibu adalah dipinda—

- (a) dengan menggantikan subseksyen (1) dengan subseksyen yang berikut:

"(1) The Yang di-Pertuan Agong may appoint a Director General of Immigration and one or more Deputy Directors General of Immigration for the purpose of this Act.";

- (b) dengan memasukkan selepas subseksyen (1) subseksyen yang berikut:

"(1A) The Minister may appoint so many Directors of Immigration and other senior immigration officers as he may consider necessary for the proper carrying out of this Act.

(1B) The Director General may appoint so many immigration officers as he may consider necessary for the proper carrying out of this Act."; dan

- (c) dalam subseksyen (3)—

- (i) dengan menggantikan perenggan (a) dengan perenggan yang berikut:

"(a) a Deputy Director General of Immigration or Director of Immigration."; dan

- (ii) dalam perenggan (b) dengan menggantikan perkataan "Principal Assistant Director of Immigration, Senior Assistant Director of Immigration, Assistant Director of Immigration or Deputy Assistant Director of Immigration" dengan perkataan "senior immigration officer".

4. Subseksyen 6(1) Akta ibu adalah dipinda— Pindaan seksyen 6.
- (a) dalam perenggan (a) dengan memotong perkataan "or Re-entry Permit" dan "or 11"; dan
 - (b) dalam perenggan (b) dengan memotong perkataan "or Re-entry Permit".
5. Tajuk Bahagian III Akta ibu adalah dipinda dengan memotong perkataan "AND RE-ENTRY". Pindaan tajuk Bahagian III.
6. Subseksyen 10(2) Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas perkataan "an Entry Permit" perkataan "on such terms and conditions as the Director General may think fit". Pindaan seksyen 10.
7. Akta ibu adalah dipinda dengan memotong seksyen 11. Pemotongan seksyen 11.
8. Seksyen 22 Akta ibu adalah dipinda— Pindaan seksyen 22.
- (a) dalam perenggan (1)(a)—
 - (i) dengan memotong perkataan ", whenever required to do so by an immigration officer";
 - (ii) dalam subperenggan (i), (ii) dan (iii) dengan menggantikan perkataan "the officer" dengan perkataan "an immigration officer";
 - (iii) dalam subperenggan (iv) dengan memasukkan selepas perkataan "vessel" perkataan "by an immigration officer";
 - (iv) dalam subperenggan (v)—
 - (A) dengan memasukkan selepas perkataan "produce" perkataan "to an immigration officer"; dan
 - (B) dengan memotong perkataan "and";

- (v) dalam subperenggan (vi)—
 - (A) dengan memasukkan selepas perkataan "report" perkataan "to an immigration officer"; dan
 - (B) dengan menggantikan noktah dengan perkataan "; and"; dan
- (vi) dengan memasukkan selepas subperenggan (vi) subperenggan yang berikut:
 - "(vii) furnish to an immigration officer in triplicate a general declaration in accordance with Appendix 1 to the Convention on Facilitation of International Maritime Traffic 1965."; dan

(b) dalam subseksyen (2)—

- (i) dengan memotong perkataan "whenever required to do so by an immigration officer";
- (ii) dalam perenggan (a), (b), (c) dan (d) dengan memasukkan selepas perkataan "produce" perkataan "to an immigration officer";
- (iii) dalam perenggan (e) dengan memasukkan selepas perkataan "aircraft" perkataan "by an immigration officer"; dan
- (iv) dalam perenggan (f) dengan memasukkan selepas perkataan "report" perkataan "to an immigration officer".

Pindaan
seksyen 24.

9. Subseksyen 24(1) Akta ibu adalah dipinda—

- (a) dengan memotong perkataan ", if required by an immigration officer to do so,"; dan
- (b) dengan menggantikan perkataan "the said" dengan perkataan "an immigration".

10. Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 36 dengan seksyen yang berikut: Penggantian seksyen 36.

"Unlawful return after removal. 36. Any person who, having been lawfully removed or otherwise sent out of Malaysia, unlawfully enters Malaysia or unlawfully resides in Malaysia shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding ten thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both and shall also be liable to whipping of not more than six strokes, and shall, in addition to any penalty for the offence, be removed or again removed, as the case may be, from Malaysia."

11. Seksyen 43 Akta ibu adalah dipinda dengan memotong perkataan "knowingly". Pindaan seksyen 43.

12. Seksyen 48 Akta ibu adalah dipinda— Pindaan seksyen 48.

(a) dengan menggantikan subseksyen (1) dengan subseksyen yang berikut:

"(1) Where a person has been ordered to be removed under this Act and such person was brought to Malaysia in a vessel or an aircraft, the master, captain, owner, charterer or agent of the vessel or aircraft, as the case may be, shall, if required in writing by the Director General, afford that person free of charge a passage on any vessel or aircraft to the port or place at which he embarked and proper accommodation and maintenance during the voyage or flight:

Provided that no such master, captain, owner, charterer or agent shall be liable as aforesaid unless the order of removal has been made by the Director General within twelve months from the date upon which the person entered Malaysia.";

- (b) dalam subseksyen (2) dengan menggantikan perkataan "of any vessel or the captain of any" dengan perkataan ", captain, owner, charterer or agent of any vessel or"; dan
- (c) dengan memasukkan selepas subseksyen (2) subseksyen yang berikut:

"(3) The Director General may exempt in writing the master, captain, owner, charterer or agent of any vessel or aircraft, as the case may be, from the obligations under subsection (1)."

Seksyen baru
48A.

13. Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 48 seksyen yang berikut:

Liability
for
removal.

48A. (1) A person—

- (a) who is involved, directly or indirectly, in conveying to Malaysia in or on any vehicle, vessel or aircraft any person contrary to this Act;
- (b) who employs any person, other than a citizen or a holder of an Entry Permit, who is not in possession of a valid Pass; or
- (c) who harbours any person whom he knows or has reasonable grounds for believing to have acted in contravention of this Act,

shall be liable for the expenses of removing that person from Malaysia and for reimbursing the Government the expenses incurred in respect of the detention and maintenance of that person.

(2) Where the Government has incurred expenses in detaining and maintaining or in removing any person ordered to be removed under this Act, such expenses shall be recoverable

as a debt due to the Government from the persons named in subsection (1).".

14. Seksyen 49A Akta ibu adalah dipinda—

Pindaan
seksyen 49A.

- (a) dalam nota birai dengan menggantikan perkataan "of under seventy five tons" dengan perkataan ", vehicles or aircraft";
- (b) dalam subseksyen (1) dengan menggantikan perkataan "below seventy-five tons" dengan perkataan ", vehicle or aircraft";
- (c) dalam subseksyen (2), (3), (4) dan (6) dengan memasukkan selepas perkataan "vessel" di mana-mana jua terdapat dalamnya perkataan ", vehicle or aircraft"; dan
- (d) dalam subseksyen (5)—
 - (i) dengan menggantikan perkataan "a vessel" dengan perkataan "any vessel, vehicle or aircraft"; dan
 - (ii) dengan memasukkan selepas perkataan "vessel" perkataan ", vehicle or aircraft".

15. Subseksyen 54(1) Akta ibu adalah dipinda—

Pindaan
seksyen 54.

- (a) dalam perenggan (i) dengan memotong perkataan ", Re-entry Permit";
- (b) dalam perenggan (j) dengan memotong perkataan "Re-entry Permit,";
- (c) dalam perenggan (k) dengan memotong perkataan "and" di hujung perenggan itu; dan
- (d) dengan memasukkan selepas perenggan (k) perenggan yang berikut:
 - "(ka) governing the administration and management of immigration depots; and".

Seksyen
baru 55A,
55B, 55c dan
55D.

16. Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 55 seksyen yang berikut:

"Conveying
a person
to
Malaysia
contrary to
this Act.

55A. (1) Any person involved, directly or indirectly, in conveying to Malaysia in or on any vehicle, vessel or aircraft any person contrary to this Act shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine of not less than ten thousand ringgit but not more than fifty thousand ringgit and to imprisonment for a term of not less than two years but not more than five years and shall also be liable to whipping of not more than six strokes.

(2) Where the offence under subsection (1) has been committed by a body corporate, the body corporate shall be guilty of that offence and shall, on conviction, be liable to a fine of not less than thirty thousand ringgit but not more than one hundred thousand ringgit.

(3) Where the offence under subsection (1) has been committed by a body corporate, any person who at the time of the commission of the offence was a member of the board of directors, a manager, a secretary or a person holding an office or a position similar to that of a manager or secretary of the body corporate shall be guilty of that offence and shall, on conviction, be liable to a fine of not less than thirty thousand ringgit but not more than one hundred thousand ringgit and to imprisonment for a term of not less than two years but not more than ten years and shall also be liable to whipping of not more than six strokes.

(4) Notwithstanding subsection (1), where the offence under subsection (1) has been committed by a person who has been proved to the satisfaction of the court to have acted jointly with one or more persons in the commission of the offence under subsection (1), that person shall, on conviction, be liable

to a fine of not less than thirty thousand ringgit but not more than one hundred thousand ringgit and to imprisonment for a term of not less than two years but not more than ten years and shall also be punished with whipping of not more than six strokes.

Employing a person who is not in possession of a valid Pass.

55B. (1) Any person who employs one or more persons, other than a citizen or a holder of an Entry Permit, who is not in possession of a valid Pass shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine of not less than ten thousand ringgit but not more than fifty thousand ringgit for each such employee.

(2) A Pass lawfully issued to any person shall cease to be a valid Pass when any of its terms and conditions is contravened.

(3) Where, in the case of an offence under subsection (1), it is proved to the satisfaction of the court that the person has at the same time employed more than five such employees that person shall, on conviction, be liable to imprisonment for a term of not less than six months but not more than five years.

(4) For the purposes of this section a person performing any act normally performed by an employee in a place of employment whether or not for payment shall be presumed, unless the contrary is proved, to have been employed.

(5) Where the offence under subsection (1) has been committed by a body corporate, any person who at the time of the commission of the offence was a member of the board of directors, a manager, a secretary or a person holding an office or a position similar to that of a manager or secretary of the body corporate shall be guilty of that offence and shall be liable to the same punishment to which the body corporate is liable under subsection (1) or (3).

Defence, 55c. It shall be a defence for any person prosecuted pursuant to subsection 55A(3) or 55s(5) if he proves—

(a) that the offence was committed without his knowledge or connivance; or

(b) that he—

(i) took all reasonable precaution; and

(ii) exercised all due diligence,

to prevent the commission of the offence as he ought to have taken and exercised having regard to the nature of his functions in that capacity and to all the circumstances.

Forgery or alteration of endorsement or document. 55o. Any person who makes, forges or alters an endorsement or a document to be used as a visa, Permit, Pass or Certificate under this Act shall be guilty of an offence against this Act and shall, on conviction, be liable to a fine of not less than thirty thousand ringgit but not more than one hundred thousand ringgit and to imprisonment for a term of not less than five years but not more than ten years and shall also be punished with whipping of not more than six strokes."

Pindaan seksyen 56.

17. Subseksyen 56(1) Akta ibu adalah dipinda—

(a) dalam perenggan (d) dengan memotong perkataan "knowingly"; dan

(b) dengan memotong perkataan "or Re-entry" di mana-mana jua terdapat dalamnya.

Pindaan seksyen 59.

18. Seksyen 59 Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas perkataan "General" perkataan ", or in the case of an East Malaysian State, the State Authority,".

*Imigresen (Pindaan)*11

19. Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 59A dengan seksyen yang berikut: Penggantian seksyen 59A.

“Exclusion of judicial review. 59A. (1) There shall be no judicial review in any court of any act done or any decision made by the Minister or the Director General, or in the case of an East Malaysian State, the State Authority, under this Act except in regard to any question relating to compliance with any procedural requirement of this Act or the regulations governing that act or decision.

(2) In this section, "judicial review" includes proceedings instituted by way of—

(a) an application for any of the prerogative orders of *mandamus*, prohibition and *certiorari*;

(b) an application for a declaration or an injunction;

(c) any writ of *habeas corpus*; or

(d) any other suit or action relating to or arising out of any act done or any decision made in pursuance of any power conferred upon the Minister or the Director General, or in the case of an East Malaysian State, the State Authority, by any provisions of this Act."

20. Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 59s seksyen yang berikut: Seksyen baru 59c.

“Reward. 59c. The Director General may order such reward as he thinks fit to be paid to any person for any service rendered in connection with the detection and prosecution of an offence under this Act."

21. Perenggan 65(1)(c) Akta ibu adalah dipinda dengan memotong perkataan "exercise any discretion vested in him to". Pindaan seksyen 65.

Kecualian
dan
peralihan.

22. Apa-apa siasatan atau prosiding yang telah dimulakan atau yang belum selesai sebelum atau pada mula berkuatkuasanya Akta ini hendaklah diteruskan atau diputuskan dalam segala hal seolah-olah Akta ini tidak pernah diluluskan dan mana-mana perintah, keputusan, atau Permit Masuk Semula yang dikeluarkan, dibuat atau diberikan dan apa-apa perbuatan yang dilakukan dengan sah menurut undang-undang di bawah atau menurut kuasa peruntukan yang dimansuhkan hendaklah terus dan tetap berkuatkuasa dan mempunyai kesan sehingga dipinda, dimansuhkan, dihapuskan, dibatalkan atau digantikan di bawah atau menurut kuasa Akta ini.

HURAIAN

Rang Undang-Undang ini bertujuan meminda Akta Imigresen 1959/63 ("Akta").

2. *Fasal 1* memperkatakan tajuk ringkas dan mula berkuatkuasanya Akta yang dicadangkan.

3. *Fasal 2* bertujuan meminda seksyen 2 Akta untuk meminda takrif-takrif tertentu yang digunakan dalam Akta.

4. *Fasal 3* bertujuan meminda seksyen 3 Akta bagi mengadakan peruntukan mengenai pelantikan Ketua Pengarah Imigresen dan seorang atau lebih Timbalan Ketua Pengarah Imigresen oleh Yang di-Pertuan Agong, pelantikan Pengarah Imigresen dan pegawai-pegawai kanan imigresen oleh Menteri dan pelantikan pegawai-pegawai imigresen oleh Ketua Pengarah Imigresen.

5. *Fasal 6* bertujuan meminda seksyen 10 Akta untuk memberi Ketua Pengarah kuasa untuk mengenakan terma dan syarat apabila mengeluarkan sesuatu Permit Masuk.

6. *Fasal 7* bertujuan memotong seksyen 11 Akta dan menghapuskan Permit Masuk Semula.

7. *Fasal 8* bertujuan meminda seksyen 22 Akta dengan menjadikannya mandatori bagi nakhoda tiap-tiap vesel yang tiba di Malaysia atau meninggalkan Malaysia memberi pegawai imigresen dokumen tertentu termasuklah suatu akuan am mengikut Lampiran 1 kepada Konvensyen Lalu Lintas Kelautan Antarabangsa 1965.

8. *Fasal 10* bertujuan menggantikan seksyen 36 Akta untuk mengadakan peruntukan penaltinya sendiri.

9. *Fasal 12* bertujuan meminda subseksyen 48(1) Akta untuk menghendaki nakhoda, kapten, pemunya, pencater atau ejen vesel atau pesawat udara, mengikut mana-mana yang berkenaan, yang telah membawa ke Malaysia seseorang yang telah diperintahkan supaya diusir dari Malaysia di bawah Bahagian V Akta, memberi orang itu perjalanan percuma di dalam mana-mana vesel atau pesawat udara ke pelabuhan atau tempat dari mana dia berlepas dan penginapan dan saraan yang patut semasa pelayaran atau penerbangan itu.

10. *Fasal 13* bertujuan memasukkan seksyen baru 48A untuk menjadikan orang tertentu bertanggung bagi perbelanjaan mengusir orang tertentu dari Malaysia dan untuk membayar balik kepada Kerajaan jika perbelanjaan itu telah pada mulanya dilakukan oleh Kerajaan.

I I. *Fasal 14* bertujuan meminda seksyen 49A Akta untuk memotong kehendak berat tan bagi vesel yang boleh disita, ditahan dan dilucuthakkan dan selanjutnya memasukkan kenderaan dan pesawat udara sebagai juga boleh disita, ditahan dan dilucuthakkan.

12. *Fasal 15* bertujuan meminda subseksyen 54(1) Akta untuk memberi Menteri kuasa untuk membuat peraturan-peraturan bagi mengawal pentadbiran dan pengurusan depot imigresen.

13. *Fasal 16* bertujuan memasukkan seksyen baru 55A, 55a, 55c dan 55D. Seksyen 55A memperkatakan kesalahan membawa masuk ke dalam Malaysia, secara langsung atau secara tak langsung, di dalam sesuatu kenderaan, vesel atau pesawat udara, mana-mana orang dengan cara yang berlawanan dengan Akta. Jika sesuatu pertubuhan perbadanan yang terlibat, mana-mana orang yang pada masa kesalahan itu dilakukan ialah seorang anggota lembaga pengarah, seorang pengurus, seorang setiausaha atau seseorang yang memegang jawatan atau kedudukan yang serupa dengan pengurus atau setiausaha dalam pertubuhan perbadanan itu adalah melakukan kesalahan itu. Seksyen 55s memperkatakan kesalahan bagi pengambilan kerja mana-mana orang yang tidak memiliki Pas yang sah. Seksyen 55c memperkatakan pembelaan yang ada bagi pengarah, dll. yang didakwa atas kesalahan di bawah subseksyen 55A(3) atau 55B(5). Seksyen 55o memperkatakan kesalahan memalsukan atau mengubah sesuatu pengendorsan atau dokumen yang digunakan sebagai visa, Permit, Pas atau Sijil.

14. *Fasal 18* bertujuan meminda seksyen 59 Akta untuk memperuntukkan bahawa hak untuk didengar yang tidak diberikan juga meliputi apa-apa perintah yang dibuat oleh Pihak Berkuasa Negeri, dalam hal suatu Negeri Malaysia Timur.

15. *Fasal 19* bertujuan menggantikan seksyen 59A Akta dan mengadakan peruntukan yang tidak membolehkan dibuat kajian semula kehakiman di dalam mana-mana mahkamah bagi apa-apa

tindakan yang diambil atau apa-apa keputusan yang dibuat oleh Menteri atau Ketua Pengarah, atau dalam hal suatu Negeri Malaysia Timur, Pihak Berkuasa Negeri, di bawah Akta kecuali bagi persoalan mengenai pematuhan prosedur.

16. *Fasal 20* memberi Ketua Pengarah kuasa untuk memberi seseorang ganjaran bagi perkhidmatan yang diberikan berkaitan dengan pengesarian dan pendakwaan kesalahan di bawah Akta.

17. *Fasal 22* memperkatakan peruntukan kecualian dan peralihan.

18. Pindaan lain yang tidak disebut secara khusus adalah pindaan kecil atau yang berbangkit.

IMPLIKASI KEWANGAN

Rang Undang-Undang ini akan melibatkan Kerajaan dalam perbelanjaan wang tambahan yang amaunnya tidak dapat ditentukan sekarang ini.

[PN. (U) 1939.]